

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

 $\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumere și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Sibiu, 5 Noembrie st. v.

S'ar pute presupune, mulți vor fi presupunând chiar, că articolul pe care l-am reprodus ieri din „Neue freie Presse“, e inspirat de guvernul nostru: nu scim și nici nu cercetăm, dacă sunt ori nu întemeiate presupunerile de felul acesta. E însă mai pre sus de ori-ce îndoială, că nu este un dușman, ci un amic al cercurilor noastre guvernamentale acela, care a scris acel articol.

Se osândesc în acel articol excesul de zel al „societății“ maghiare și se laudă tactul politic al dlui Coloman Tisza.

Prea bine! se presupunem, că în adevăr așa este, se admitem, că dl Coloman Tisza este un om destul de prevădător, ca să înțeleagă, că politica „națională“ nu poate să ducă statul ungar decât spre procesul de disolvare, pe care colegul seu dl Trefort îl prevede în scrisoarea sa adresată primarului din Pojon.

Ar urma atunci, ca dl Tisza să facă politică de stat față cu politica națională preconisată în „societatea“ maghiară.

Dl Coloman Tisza e însă omul, care, nouă Românilor de exemplu, ni se prezintă ca întruparea politicii naționale maghiare, omul, care a scos încetul cu încetul limba română atât din administrațiune, cât și dela forurile judecătorești, omul care ni-a impus limba maghiară în toate școlile și șicanează autoritățile noastre bisericesci, dl Tisza e omul, care la Oradea-mare ne-a amenințat, la Cluj a încurajat „societatea“ maghiară, ear' la Budapesta a exprimat speranța, că în curând țeara toată va fi maghiară.

Dintre două una, prin urmare: ori dl Tisza e prea slab, are prea puțină autoritate, pentru-ca să se poată opune curentului, de care e cuprinsă „societatea“ maghiară, ori nu este adevărat, că e om cu tact și cu prevedere politică.

Fie una, fie alta, pentru noi tot acolo vine.

Nu ne luptăm contra guvernului numai, ci contra întregii „societăți“ maghiare, care voiesce să prefacă statul ungar poliglot într'unul național maghiar și nu voiesce să susțină decât un guvern, care este gata, de a pune întregul aparat al puterii publice în serviciul acestui scop.

Maghiarii țic: Trebuie să prefacem statul acesta într'unul național maghiar.

Noi însă țicem: Susținem statul ungar numai câtă vreme sperăm, că mai curând ori mai târziu, în virtutea stăruințelor noastre, sub presiunea împregiurărilor și prin intervenirea Coroanei caracterul lui poliglot se va accentua.

Speranța aceasta dl Coloman Tisza nu poate însă să ni-o inspire, și de aceea cu cât mai mult dl Tisza va sta la putere, cu atât mai mult ne vom înstrăina noi de statul ungar, cu atât mai greu are

să fie de a-i determina pe Români să expună la timp de primejdie averea și sângele pentru statul ungar.

Românii nu s'au simțit nici odată cetățeni ai unui stat ungar, nici supuși ai unui Rege ungar: era treaba guvernelor ce s'au succedat dela 1867, ca să producă acest simțământ în populațiunile române. În loc însă de a-i fi preocupat pentru statul ungar, guvernele i-au înstrăinat de el. Și dl Tisza nu este de loc omul, care ar mai pute să-i câștige.

O scrisoare a lui Ludovic Kossuth. *)

6219/R. Președintele ocârmuitor al țerii.
Domnului reprezentant Ioan Dragoș.

Ai pus întrebare Domnia Ta înaintea mea, că dacă răsculatul popor român din Transilvania (Ardeal) și din comitatul vecine din părți ar voi a depune armele, și a se reîntoarce la credință către statul unguresc și supunere către ocârmuire, pe ce soarte pot ține seamă reînțorșii?

Precum nici într'o împregiurare clătindu-mă, apriat am descoperit principiile și învingerea mea înaintea ori-căruia, care cu minte curată a voit a le auzi, așa nici mai puțin mă îndoiesc la întrebarea Domniei Tale și în scris a răspunde.

Fac aceea apriat, cum se cuvine unui tare, precum între ispitele timpurilor celor grele națiunea maghiară a fi s'a adevărit.

Fac din acea învingere, că în timpurile aceste grele națiunea tocmai pentru aceea 'mi-a dat ocârmuirea statului în mâni, căci cugetul și principiile mele le-a aflat de bune.

Fac din simțirea inimii, care de durere e cuprinsă la atâta sânge vărsat și patimi pricinuite prin blăstămatele așțări.

Eu sunt omul libertății, care putere tirană nu scie suferi, și nici voiesce a exerce. Eu nimic nu doresc mai tare, decât prin iubirea libertății comune în sinul țerii a îmbrățișa toate popoarele statului unguresc fără deschilinire de limbă și relege. Eu doresc pace, ca în sinul păcii toți asemenea liberi cetățeni a liberei țeri să putem fi, și într'o iubire frățească cât mai curând să putem leui ranele timpurilor celor trecute, și să putem face patria fericită prin fericirea poporului.

De ținta aceasta povățuit dechiar Domniei Tale și te împuternicesc ca prin arătarea scrisorii acesteia fie-căruia știută să faci voia mea cea desvârșită: că eu din adâncul inimii jelesc nenorocirile bății civile, și de fericit m'aș numi, de aș pute înceta aceasta prin o pace de omenie, ear' nu prin ascuțitul sabiei cei nemângăiate.

Pace de omenie pomenesc, căci eu sunt omul libertății, nu voiesc în dejosirea la slugie a mă desfăta, numai oftez a vedea părtaș dreptului comun și libertății comune pe tot omul, care pe pământul patriei locuiesce.

Eu dar' dela nime nu pretind slugie, nu pretind supunere fără condițiune dela cineva în țeara aceasta, precum a cutezat a pretinde sumețul Vindisgręț dela națiunea maghiară, ci mă voi bucura, de voi vedea învierea de pace și libertatea primită de toți aceia, cari cu mâni sân-geroase au spintecat sinul comunei maicei noastre cei bune — a patriei.

Fă Domnia Ta cuvântul acesta, ca cuvântul unui om de omenie, și legătuiță în numele neamului spusă, priceput tuturor acelor, cari dacă cuvântul acesta a-l pricepe și a-l prețui întârzie, nu fac alta decât aduc groaznice patimi asupra sa, asupra poporului seu, și asupra țerii.

Dacă răsculatul popor român armele le va depune, și la credință către țeară, și supunere către ocârmuire se va reîntoarce, eu cu aceasta

*) Originalul cu litere chirilice, probabil o traducere făcută din limba maghiară de răposatul I. Dragoș.

și asigur, că va fi părtaș dreptului comun și libertății comune întru asemenea măsură cu ori-care locuitor al țerii, fără deschilinire de relege au limbă. Prin aceasta am dat tot ce poate da o țeară cetățenilor sei. De aș da mai puțin Românilor i-aș dejosi de slugi, de care cugetare D-șeu mă ferească; eu nu voiesc a-i face slugi, ci voiesc a le înceta patimile și slugia lor de veacurile cele multe; ear' din potrivă de le-aș da mai mult, pe alții i-aș face slugi, ce un om drept nu poate pofdi.

Ce se atinge de limbă, nici eu nici națiunea maghiară limba altor cetățeni ai noștri a o apăsa nici când nu am voit, nici nu voim; noi numai atâta am voit și voim, că precum țeara e una, așa și limba diplomatică a ei în dietă și în ocârmuirea țerii una să fie, căci altminte țeara nu poate susta; prelungă aceasta însă nu numai libera întrebuințare și desvălirea tuturor limbelor și popoarelor a lăsa, ci această desvălire în privința civilizației și a o înainta am voit, și pentru aceea Domnia Ta vei da de scire ori-căruia, că libera întrebuințare a limbei poporului român precum în școli și în biserici și în ceremoniile sale religioase, așa și prelungă comunități nu numai o garantez — stau bun, — ci încât spesele pentru buna organizare și ridicare la științe a școlilor sale din fundațiile care le are nu s'ar împlini, despre ajutorința statului tocmai în așa măsură îl asigur; precum despre spesele creșterii altor cetățeni ai țerii de ori-ce limbă au religie statul se va îngrijii.

Afară de aceasta asigur și aceea, că cine nu prin avocat, ci singur în persoană va întinde recurs (instanțe) la ocârmuire, acela îl poate face în ori-ce limbă, scaunul juraților (eskütt szék) și judecarea cu cuvântul (szóbeli eljárás) în cauzele criminale (pricinele de pedeapsă) trebuind a se introduce, fie-care înaintea scaunului judecător cu cuvântul se poate apăra, și ocârmuirea se va îngrijii: ca legile și orânduielile ocârmuirii și în limba poporului să se vestească, și bucuroș voi întinde mână de ajutor spre aceea, ca mai înalta cultură științifică a limbei române prin toate modurile de treabă să se înainteze.

Ce se atinge de relege, libertatea conștiinței sufletesci de drept dumnezeesc o mărturisesc, și dau asigurare, că preoții bisericii răsăritene, au a greco-uniților tocmai în așa ajutor de prevedere se vor împărtăși ca preoții ori-cărei alte religi și libera prin ei înșiși așează a lucrurilor bisericesci prelungă îngrijirea statului o garantez, precum adevărul voinței mele întru aceasta după cum d-ta scii, în timpurile mai de-aproape și cu fapta l-am dovedit.

Precum așiderea cu îngrijire voi fi și spre aceea, ca concetățenii noștri români pe fundamentul egalității drepturilor, în direcțiunile civile și ostășesci fără tragere la o parte (részhajlás nélkül) după vrednicie și puțință — să se împărtășească; cu un cuvânt: drept comun, libertate comună, și trăirea comună cu toate facerile de bine a legilor, nu numai libera întrebuințare a limbei sale, ci și desvălirea și scutirea aceleia, ținerea în cinstire, asemenea apărare și părtinire a relegei și a întocmirilor sale bisericesci: aceasta e ce cu afectul păcii și a înblândirii recomand poporului român, care voiesce mai mult, acela voiesce a frânturi țeara și voiesce a fi despot preste alții; ear' care aceasta voiesce, pe acela de dușmanul țerii îl dechiar, și cu acela ca cu așa fel a lucra, precum e hotărâta voie a națiunii, așa și datorința mea.

Dacă dar' răsculatul popor român armele va depune, la credință și ascultare se va întoarce, dacă singuraticii vor da și slugători înapoi, ce cu puterea dela alții au răpit, acum în elipa aceasta încă tuturor darurilor și facerilor de bine pot fi părtași, dar' de vor storce toată suferința națiunii, dacă și mai departe a arme ne vor sili, toată patima, care răsplătitoarea mână a dreptului Dumneșeu asupra lor va aduce, și-și o însușească,

Ci încă afectului inimei mele urmând, nu mă retrag a descoperi și aceea, că dacă meritând șisele mai sus, fără nici o întârziere vor grăbi a se reîntoarce la credință către prtricie, și la ascultare către ocârmuire, și dacă vor întinde asigurări despre pacifica lor purtare în viitorime, nici dela aceea voi fi străin, ca greșele lor politice cele trecute în numele păcii și a iubirii să le astupăm, cu luarea afară totuși a celui om, care cu înalta-și stare bisericească, și cu încredământul poporului nebunesc trăind îndărăt și datorințele către Dumneșeu și patrie cu rușine frângându-le, pe poporul român nu numai spre răsculare l-a înșelat și prin aceasta atâtei deșertări și vârsări de sânge pricinuit a fost, ci încă și la aceea nici când de iertat vândare de țeară s'a slobodit, ca spre stîrpirea poporului seu, buirea în țeară a străinei puteri armate a chiama, îndemna și mijloci nu s'a îngrozit, și aceste toate așa le făc, că deodată într'u pécacul vândării de țeară înaintea mea și ortacilor mei în ocârmuirea țerii spre așpirea luării de seamă și a îngrijirii noastre cu cuvinte dulci mincinoasă — fățarnică rolă a juca destul s'a dejosat; numele acestui om e Andreiu Șaguna, pe a cărui cap sângele cel mult vărsat dreaptă răsplătire strigă, și care precum de vândător de țeară e dechiarat, așa în iertare pe pământ parte nu poate avé.

Aceste îmi sunt cugetările și desvârșita hotărâre în privința lucrului acestuia, doresc, ca aceia, cărora se cuvine cu trează privire să cumpere bunul seu și să facă a fi cu puțință, ca ranele timpurilor trecute prin pace să se vindece.

Decumva solii poporului acestui răsculat pentru de a-și arăta supunerea, și pentru de a dobândi asigurare despre aceste favoruri înaintea dietei sau înaintea mea s'ar pofdi, d-sa pe dinșii despre libera venire și întoarcere și nevătămarea persoanelor sale în numele meu îi vei pute asigura.

Armele noastre cu învingere merg înainte, năimiții bătăuți, capitala cetate a țerii în puterea națiunii este, doresc batalioanele române nu ca siliți recruți, ci ca volenterii a le vedea cât mai curând în rîndul oastei cei viteze maghiare pentru comuna libertate ostindu-se; pe calea aceasta pe tot eroul credincios binecuvântarea patriei, măriri și libertate îl așteaptă; acolo unde acum se luptă, altă prevedere nu au, decât au moarte fără măriri, au după-ce de mijloace s'au întrebuințat, trist servilism, după care va urma blăstemul rămășițelor până la a suta spiță.

Dat în Debrețin, 26 Aprilie 1849.

Președintele ocârmuitor al țerii
Ludovic Kossuth, m. s.

Revistă politică.

Sibiu, 5 Noembrie st. v.

Vorbind despre ședința de Sâmbătă a delegațiunii ungare, „Neue freie Presse“ țice, că mai interesant, decât toată decurgerea desbaterii, a fost un mic episod, ce se ivise la sfîrșitul aceleia. Cel din urmă vorbitor — serie foaia vieneză — a fost dl Szögyényi, care avî se răspundă în numele ministrului de externe la unele întrebări puse decătră referentul comisiunii de externe, decătră delegatul dr. Falk. Szögyényi spuse, că Sârbia a declarat războiu Bulgariei și că trupele sârbesci probabil vor sta deja pe teritor bulgar, la ceaa-ce delegații maghiari erupseră în „eljen-uri“ frenetice. Aceste „eljen-uri“ caracterizează situațiunea mai bine decăt toată desbateri de mai înainte; se pare, ca și când aceste „eljen-uri“ ar voi să țică, că delegațiunea ungară dă în mod pronunțat ex-

presiune simpatilor sale față cu cauza Sârbiei, și au aceea însemnătate, că delegațiunea ungară pune în căruța ministrului de externe datorința de a apăra interesele ce le are monarhia austro-ungară în Sârbia. Cu un cuvânt, Austro-Ungaria se-și deschidă brațele spre Sârbia și se-și asigură la toată întâmplarea spriginul. Oare împlinirea acestei misiuni nu va duce la noua complicațiune și la noua ciocnire? Întimpina-va Austro-Ungaria la puterile europene oare-care prevenire și îndeosebi îmbucura-se-va de spriginul recerut al Germaniei, de care are atâta lipsă întru realizarea aceluși scop?... Politica externă a monarhiei e plină de greutate, și „eljen“-urile Ungurilor din delegație le-a înmulțit pe acele în mod considerabil, deoarece prin acest pronunțament, opiniunea publică a Ungariei a voit să dea contelui Kálnoky marșruta cu privire la atitudinea monarhiei față cu evenimentele din Balcani.

„Deutsche Zeitung“, organul german-naționalilor din Austria ține, că acele „eljen“-uri au să devină istorice, — înseamnă Maghiarii siguri, că nici decum nu în favorul lor.

Răsboiul, care a izbucnit Duminecă între Sârbi și Bulgari, n'a mai surprins pe nimeni, pentru-că a fost de prevedut, și presa europeană a accentuat-o în mai multe rânduri, că sub presiunea opiniunii publice, regele Milan mai curând ori mai târziu va trebui să înceapă acțiunea de război. Și sfârșitul acestui conflict se poate prevedea în ceea-ce privește partea militară a lui, pentru-că Bulgarii de abia vor mai pute vre-o câteva zile rezista trupelor sârbesci. Consecvențele politice ale acestui război însă cu anevoie se pot prevedea deocamdată, deoarece numai atunci, dacă focul nu se va extinde mai departe și războiul se va restringe numai la Sârbia și la Bulgaria, n'am mai avut cuvinte de a fi îngrijii; dacă însă puterilor nu le va succeda a localiza războiul, atunci în Orient la toată întâmplarea va avea să se nască un foc, care va amenința într-o măsură foarte serioasă pacea europeană.

Diarele normative din Petersburg spun, că declararea de război a Sârbiei e o întreprindere aventuroasă și ucideătoare de frați. „Novoje Vremja“ o consideră de o violare a tratatului de Berlin, care ar întrece chiar și aspirațiunile de uniune ale Bulgarilor. „Novosti“ și „Jurnalul de Petersburg“ sunt de părere, că Rusia nu poate concede, ca Bulgaria eliberată prin ea și înrudită Sârbiei, să se măcelăreze una pe cealaltă. „St. Petersburg. Viedomosti“ consideră declararea de război de un product al planu-

rilor dlui Salisbury și ține, că cei din Sofia au înțeles deja deosebirea, ce există între prietenia mântuitorului rus și între simpatia platonică a cabinetului englez.

Din Paris se depeșează, că în urma comunicărilor diarului „Voltaire“ în consiliul de miniștri există divergență de păreri cu privire la cesțiunea amnestiei. Brisson, Allein-Targé și maioritatea cabinetului sunt pentru agrafiarea lui Krapotchin, Louise Michel și a duor anarhisti din Lyon. De altă parte Sasieu, Goblet, Demole, Grévy și Freycinet țin, că o amnestie ar înlesni concentrarea republicanilor. Circulă fama, că Brisson și Allein-Targé au intenția de a demisiona.

Răsboiul sârbo-bulgar.

Sofia, 15 Noemvrie n. Ieri a fost o luptă la Zaribrod între Bulgari și Sârbi; din partea Bulgarilor era un batalion din al 4-lea regiment; din partea Sârbilor erau angajate șase batalioane, două baterii artilerie, două exeadroane.

Cavaleria sârbească voind să facă o sarjă în contra infanteriei bulgare, care ocupa partea dela Zaribrod, a fost decimată.

Bulgarii s'au retras în ordine după nișe întărituri; ei au pierdut 34 oameni; Sârbi au pierdut preste o 100.

Sârbi au ocupat două sate lângă Izvord, cari au fost apărute de miliții.

Sârbi au pierdut aci 120 oameni.

Mâne Sârbi vor ataca pozițiunile dela Trn.

Filipopol, 15 Noemvrie n. Rusia hotărîse să proclame unirea Rumeliei și a Bulgariei la primăvara viitoare; acest plan fiind cunoscut, Bulgarii au voit să-și deoaze și să facă ei înșiși unirea, pentru a avea astfel o Bulgaria a Bulgarilor, ear' nu a Rușilor.

De aceea Rusia nu admite astăzi unirea celor două Bulgarii. Unirea făcută de Rusia ar crea la porțile Constantinopolului un stat dușman care ar cauza pierderea Turciei.

Varna, 16 Noemvrie n. Ambasadorii păstrează cel mai mare secret în conferență; ei au declarat colegilor lor diplomați că gravitatea situației le impune și o mai mare rezervă. Cu toate acestea, se știe că s'a adoptat o somațiune ce se va adresa principelui Alexandru; Sir White a adoptat redacțiunea cu condițiunea *ad referendum*. Se crede că Englitera va părăsi conferența dacă maioritatea va rezolva invasiunea Rumeliei de Turci fără a garanta continuarea domniei lui Batenberg și o oare-care satisfacere sentimentului național bulgar. Rusia insistă ca Turcia să restabilească *statul quo*. Turcii cred că dacă Sârbi și Bulgarii se iau la luptă, Rusia și Austria vor interveni numai decât; neactivitatea Turciei însă ar provoca neapărat un conflict între Rusia și Austria. Rusia va adresa un ultimatum Porții invitând-o să restabilească *statul quo*; în cas de-a nu voi aceasta, Rușii vor ocupa

Bulgaria. În acest cas Turcia se va adresa Austriei arătându-i că e silită să ocupe Sârbia.

Calafat, 16 Noemvrie n. Sârbi au atacat și au ocupat Cula, în direcțiunea Vidinului. Pierderile Bulgarilor sunt foarte mari.

Înarmările Turciei se urmează pe o scară întinsă. Diarul „Eastern Express“ spune, că ministrul turc de război a dispus mobilizarea ultimelor rezerve ale trupurilor de armată 1—5, încât armata pe picior de război se va urca la cifra de 200,000 oameni. Numai divizia din Yemen și corpul de armată din Bagdad nu și-au chemat încă rezervele. Numita foaie pretinde că Germania a sfătuit-o pe Poartă să-și desfășoare astfel forțele militare, deoarece-această măsură este cel mai bun mijloc de a ajunge la o soluțiune pacifică. Ali-pașa e comandantul trupelor dela granița tesaliană a Greciei. Se continuă cu mișcarea trupelor dela Ianina și Prevesa spre granița epirotă a Greciei, spre a se pute întâmpina cu succes o invazie greacă la Arta. Comanda trupelor din Epir s'a dat guvernatorului general din Ianina, Osman-pașa. Mai multe trupe (50,000 oameni) sunt concentrate în Macedonia, unde comandează, ca și în Albania, mușirul Veissel-pașa.

„Voința națională“ de ași scrie:

Toate silințele ce și-a dat diplomația pentru a împedea izbucnirea conflictului în Peninsula-Balcanică au fost zadarnice.

Răsboiul a început.

Nu e fără interes în momentul de față să aruncăm o ochire înapoi, pentru a ne da bine seamă de mersul evenimentelor.

Prima scântecie a incendiului a fost aprinsă de Bulgari. Aceștia, nemulțumiți de situația ce li se crease prin tratatul din Berlin, au voit să sfărâme pedicele cari îi despărțiau în două țări și — printr-o mișcare, care a fost o mare surprindere pentru toată Europa — au proclamat unirea Rumeliei și a Bulgariei sub principele Alexandru. Această mișcare aducând o lovitură însemnată tratatului din Berlin, celelalte două mici țări din Peninsula-Balcanică, Grecia și Sârbia, s'au simțit atinse în interesele lor; luând de basă un așa numit echilibru al statelor balcanice, ele nu cerură nimic mai puțin decât sau restabilirea *statului quo* în Peninsula sau compensațiuni teritoriale în proporție cu creșterea teritorială a Bulgariei.

Situația, care devenise delicată în urma mișcării Bulgarilor, s'a agravat într'un mod simțitor în urma pretențiilor formulate de cele două mici regate. Pe când ambasadorii se întruniau în Constantinopol spre a discuta asupra împregiurărilor, regele Milan își mobiliză oștirea și o îndreptă spre fruntarii.

În același timp Turcia, deși păstra o atitudine calmă, își concentră și dînsa oștirile sale din Asia-mică. O parte era îndreptată la Mustafa-pașa și la Adrianopol, o altă parte la fruntaria sârbească și o alta, în fine, în Macedonia.

a fost pentru nevasta lui, și cu toate numeroasele abateri ce făcuse dela contract, simțea o adevărată iubire și o stimă adîncă pentru deamna lui tovarășe de viață. Se înțelege o iubire egoistă, după cum o au aproape toți oamenii, dar' în fine el o iubia așa cum scia el să iubească.

Hermina era cea din urmă dintre fetele lui; mai avusese și doi băieți, pe care i-a pierdut în vîrsta fragedă a celor dintău ani ai unirii lor, pe urmă venia Irena, după aceea Matilda și în fine Hermina, care era, după cum ținea el, cea mai frumoasă peană din aripa lui.

Era aproape de șeszeci și doi de ani, și cine l-ar fi văzut, strîngîndu-și talia lui cea lungă și slabă într-o redingotă îmbumbată *à la militaire* alergând călare pe tîrmurile învecinate, nu i-ar fi dat negreșit decât cinci-deci.

Părul seu cărunț, tăiat scurt, era des ca la un om tîner, ochii lui cei negri străluciau încă sub sprâncene, și mustața lui deasă acoperia o gură armată încă cu dinți. Fruntea era lată, ear' curba marcată a bărbiei lui arăta o voință tare.

Nici una din fiecele lui nu era măritată, el gîșia din cauza aceasta destule resoane, cel dintău era felul fantastic al bătrănuului conte.

Trei părți din veniturile sale treceau numai pe retencuit, micșorase chiar capitalul, așa că

Concentrările Turciei devenind din ce în ce mai impunătoare, Sârbia cu toată mobilizarea ei, își schimbă obiectivul; de unde, mai înainte, toată lumea se aștepta la o intrare a Sârbilor în Sârbia veche, acum Sârbi manifestară intențiunea lor să-și croiască compensațiunile din teritoriul Bulgariei.

Trebuie să recunoaștem, că diplomația europeană nu a cruțat nici un mijloc pentru a o face pe Sârbia să nu peardă din vedere pericolele, ce rezultau din atitudinea ei.

Pentru a înlătura conflictul, puterile creșteră că sosise momentul să iee o hotărîre, care să concilieze aspirațiunile Bulgarilor cu drepturile Turciei și cu temerile exprimate de Grecia și Sârbia față cu ruperea „echilibrului local“ din Peninsula.

Conferența se întruni; cea mai mare parte din puteri se pronunță în principiu pentru restabilirea *statului quo ante* în Peninsula-Balcanică, singurul mijloc de a înlătura ori-ce cereri de compensații și ori-ce cauză de conflict. Conferența de abia ținu trei, patru ședințe, și, ca un trăs-nit, veni vestea că Sârbia, întemeindu-se pe un atac nejustificat al Bulgarilor, îndreptat contra unor pozițiuni sârbesci, a declarat război tînerului principat.

De alaltăieri, 6 oare dimineața, Bulgaria și Sârbia sînt în stare de război. Telegrafal ne-a adus chiar seirea, că o ciocnire s'a întemplat între trupele sârbesci și cele bulgăresci, la Zaribrod. Astăzi sau mâne, cel mult, o ciocnire mult mai serioasă se va întempla la Dragoman, defileul principal, pe unde vor trebui să treacă trupele sârbesci pentru a pîtrunde în Bulgaria; acel defileu fiind apărut de numeroase trupe bulgăresci, nu mai încapă îndoială, că el va fi teatrul unei acțiuni din cele mai serioase.

Conflictul dintre Bulgari și Sârbi, ori-cât ar merita el să atragă luarea noastră aminte, n'are decît o însemnătate cu totul secundară față cu complicațiile ce pot nasce de aci înainte și care ne-ar atinge într'un chip mult mai direct.

Care vor fi aceste complicații?

Ne-am grăbi prea mult, dacă am voi să deslegăm chiar astăzi această problemă; e bine deci să mai așteptăm, înainte de a ne pronunța în această privință.

Față cu toate aceste evenimente guvernul românesc a păstrat o atitudine din cele mai liniștite.

În toate aceste împregiurări el n'a făcut decît să-și conformeze atitudinea sa întocmai după atitudinea și dorințele Europei; și de aci înainte, nu va lucra decît în conformitate cu aceste dorințe.

Am văzut cât de aprețiată a fost această atitudine în cercurile conducătoare din Europa și cât de mult a cescut prestigiul statului român dela izbucnirea conflictului.

Toate acestea ne explică liniștea, cu care guvernul român privește desfășurarea evenimentelor: nici o împregiurare, nici un fapt nu a putut să-i turbure seninătatea. De mai nainte guvernul a căutat să-și dea seama de situație, a căutat să prevadă toate eventualitățile posibile,

acum se hotărîse a nu da nici o centimă zestre ficelor sale.

„La ce mai trebuie zestre, le ținea celor ce vreau să-l asculte, când eu ofer viitorilor mei gineri nu numai copile drăgălașe, dar' încă și locuința și mîncarea până la sfârșitul vieții lor!“ Și, la urma urmelor, nu zidise de giaba un asemenea capharnaum, îl zidise pentru fetele sale, pentru bărbaiții fetelor sale și pentru numeroasa posteritate, pe care el voia cu ori-ce preț să o aibă.

Dar' dacă se gîșiseră mulți pretendenți destul de admiratori ai d-rilor de Sent-Mesme, pentru a trece cu vederea părinția unui asemenea om, nici unul nu a mai stăruit când vechiul șef de exadron le însemna ca condițiune „sine qua non“, locuința comună în Alhambra desmembrată.

Se scia mai dinainte, că averea este neant, se trecea asupra acestui punct destul de important altfel, dar' cel puțin dreptul de a-și duce femea, voia să-l aibă fie-care. Alte fete tinere mai puțin bine crescute, mai puțin serioase, — căci ele sub conducerea mamei lor învîțaseră a nu se da nici odată după propriile lor trebuințe, — s'ar fi decis poate în înțelegere ascunsă cu tînerul om, care le-ar fi plăcut, să ceară protecțiunea legii, la epoca maiorității lor; dar' Irena și Matilda nici nu cugetau, măcar ele suferiră și își plecară capul, lăsându-se în voia lui Dumneșu, și imitând în aceasta pe mama lor, care

Foiața „Tribunei.“

Hermina.

(Urmare.)

Camerele ficelor erau după cum ținea el obiectul tuturor preocupărilor și grijilor sale. Nici odată nenorocitele de ele nu au putut ajunge să aibă obloane la ferestrele lor.

A mai pus să le construească și o capelă tot în același etagiu, și fiindcă s'a certat cu țelularul mai nainte ca acesta să așeze scîndurile la coridorul ce ducea spre capelă, îi veni în minte ideea de a bate cu cuie tinichea pe grinzi. Dacă mama și fetele n'ar fi fost prea pioase, n'ar fi cutedat nici odată a merge pe acel drum, aveau însă atîta statornicie în religiozitatea lor, încât nu li-se uria de a pune dimineața și seara niște papuci de păzlă pentru a-și pute ține echilibrul pe coridorul „încântător“ cum îl numiau ele în derisiune.

Ele își terminau totdeauna rugăciunea printr'un tatăl nostru special, fără-ca să-și spună una alta ce cerea îndeosebi. Dacă Dumneșu le-ar fi ascultat, negreșit că paiajenii ar fi dispărut de pe plafonul dlui de Sent-Mesme, dar' se vede că cerul gîșia că sînt de trebuință aceste încercări, căci cu toată rugăciunea lor țilnică tatăl nu se schimba nici cu o „iotă“ măcar!

De ar fi fost cel puțin numai original, fantastic și absolut! . . . Dar' mai era înzestrat și cu un temperament, care se înflăcără la vederea ori-cărei fuste! Recunoașcerea lui pe terenul femeiesc, și aceste erau multe, aduceau în genere mai nainte de toate încungiuirea cetății, când ea nu voia să se predea.

Și câte cetăți încungiuurate, Dumneșule, nu numai orașe însemnate, dar' și orașe mai mici ba chiar și sate miserabile! . . . Toate îi păreau bune atunci, când fie doamnă mare, fie burgheză, fată din casă sau păzitoare de curci, puteau să-și dea mai întău tinerețea, pe urmă o figură deșteaptă, și pe de-asupra o incontestabilă bună-voință.

Se luptase destul în viața lui, acum doria odihna morală, și dacă credea că a intrat într-o aventură, care îl face să aștepte mult în picioare, își întorcea numai decât bateriile în altă parte.

Contesa, biata, era așa cam vag în curent despre această stare de lucruri, care țineau ca să ținem așa totdeauna, afară poate de cei dintău doi ani ai căsătoriei lor, dar' nu voise nici odată a intra în amănunte și a pîtrunde acel mister.

Ea îl iubia încă pe Teodul, îl vedea încă prin aureola gloriei lui trecut și își reamintea pasiunea lui pentru ea. Cu toate acestea cel mai adevărat sentiment ce el a avut vre-odată,

pentru-ca, în nici un cas, să nu fie surprins. Linia sa de purtare este trasă de mai înainte pentru fie-care eventualitate.

Această linie nu se va îndepărta nici un moment de cea urmată până acum și care a corespuns așa de bine simțimentelor puterilor europene.

Să fim deci liniștiți.

„Neue freie Presse“ scrie:

În sine luat acest războiu sigur că nu e atât de primejdios pentru Europa, dar' nouă ni se pare că ar fi o nebulie a nu cumpeți de pe acum consecvențele ce ar pute să aibă. Războiul sërbo-bulgar e o probă grea pentru înțelegerea dintre cele trei imperii, sau să o spunem pe față: pentru relațiile bune ale Rusiei față cu Austria. În Petersburg nu sunt mănioși pe principele Alexandru din cauză că acesta a violat tratatul de Berlin, ci fiindcă se încearcă a emancipa Bulgaria de Rusia. Că agenți rusești au încercat să agiteze în Rumelia-de-Ost și chiar în Bulgaria-nordică poporul în contra principelui, e un secret public, și că reprezentantul rusec din Filipopol a voit să înceapă cu drul Stransky pentru a-l câștiga pentru o contra acțiune, — a fost oficial constatat din Sofia. Decât că mânia Rusiei e îndreptată exclusiv în contra principelui, ear' nu în contra Bulgarilor. În momentul, când Bulgarii vor fi amenințați de Sërbi, guvernul rusec va simți un impuls omenesc și va permite exportarea celor optspredece milioane de patroane din Tula, a căror exportare a fost oprit-o în urma mișcării din Filipopol. Cum va fi acum, dacă Sërbi vor înainta pe teritorul bulgar și vor ocupa eventual Sofia? Nu va isbucni oare atunci în mod impetuos opiniunea publică a Rușilor în favorul Bulgarilor?... Încetat-a Țarul vre-odată de a privi Bulgaria ca o creațiune a tatălui seu și de a se privi ca un suzeran moral al acestei țeri?... Austria are cel mai mare interes, ca Sërbia să reese învingătoare și întărită din campania actuală întocmai după cum Rusia trebuie să dorească ca să triumfeze Bulgarii. Acest contrast, care nu se poate nega, fi dă războiului sërbo-bulgar o însemnătate cu mult mai serioasă decât puterile ambelor țerișoare. . . .

„Nemzet“ vorbește numai de eventualitatea unei complicațiuni dintre Sërbia, Bulgaria, Turcia și Grecia.

„Dacă s'ar bate numai Sërbi și Bulgarii, „omul bolnav“ — „scrie „Nemzet“ — „s'ar pute întreorpe de cealaltă parte; cel mult ar pute fi trezit de o bucurie de paguba altuia: las să se prăpădească unii pe alții frații Slavi; Europa îi va dirige. Atacul Grecilor însă ar fi un lucru mai serios, deoarece-ace atunci ar urma pe Peninsula bellum omnium contra omnes. Popoarele balcanice s'ar bate între sine, Turcul în contra tuturor, dar' nici atunci nu ar amenința vre un pericol pentru Europa, dacă puterile ar fi înțelese. Adecă dacă nu ar voi războiul“.

Organul guvernamental unguresc vede o garanță pentru impotența rusească în

era o adevărată sfântă, în toată înalta și nobila concepțiune a cuvântului.

Erau frumoase amândouă, fără să ajungă la perfecțiunea Herminei; mari, svâlte; brunete deschise, ai căror ochi de un albastru plăcut, erau încadrați de lungi gene negre. Amândouă au fost iubite, și au răspuns la afecțiunea ce ele au inspirat, dar' tinerii oameni se săturaseră de a fi primiți-ca tigrii din Bengal, ce se furișează într'o mare colivie cu paseri, și deodată sunt împușcați de păzitorii cei atenți, așa că biete fete avură îndoită mahnire de a fi părăsite, și de a vedea pe amanții lor însurându-se cu altele, care erau foarte departe de a fi deopotrivă cu ele!

Contele de Sent-Mesme nu ar fi făcut decât o excepțiune în favoarea baronului deja numit; el înțelegea ca un om, care se bucura de un venit de o sută de mii livre, poate să-și ducă veniturile prin toată lumea, și cât pentru el, nici odată n'ar fi stăruit asupra locuirii în turla de nord (căci era o turlă de nord, cu un steag de rebel al vechilor regi francezi.)

Dar' grație dnei de Sent-Mesme, după cum am spus mai sus, Hermina era pentru totdeauna scăpată de acel bătrân faun, martor și colaborator al multor fapte scabroase la averea lui Teodul. (Va urma.)

complicațiunile din Asia dintre Rusia și Anglia. „Nemzet“ e de părere că putem așadar' să fim odihniți încât privește un pericol din partea Rusiei.

„Pesti Napló“:

Până acum se împoacă numai două stătuțe micuțe, dar' în dos sunt atârinate evenimente de un interes general.

Sunt puse în joc: viitorul țerilor întregi, soarta statelor mari, coroane regesci și princiare, pacea Europei întregi. . . Vedem pericolele provocate de noua complicație războinică, dar' nu vedem în conducerea politice externe direcțiunea, care ar pute să ne dea speranța că Austro-Ungaria nu va fi tîrîtă în viforul războiului.

Cronică.

Confiscarea unei broșure române. Cetim în „Pester Lloyd“: Judecătoria de presă din Budapesta a adus la 16 Octombrie a. c. în afacerea confiscării broșurei române „Martirii libertății din anul 1784“ de Dr. I. C. Drăgescu. R. Sărat. Tip. „Gazetei Săteanului“ 1884, care a apărut în străinătate, o hotărîre, în urma căreia broșura amintită are să fie în înțelesul §§ 5, 16 și 17 ale ordinațiunii ministeriale dela 17 Maiu 1867 confiscată, spre ce scop și spre executarea acestei hotărîri a și recercat pe calea autorităților polițienesci pe înaltul minister de interne în forma unei reprezentațiuni. În motivele acestei hotărîri se notifică, că broșura numită conține astfel de expresiuni vătămătoare și deositoare, care se lovesc de §§ 158, 172 și 174 al cod. penal, și se simte astfel trebuința confiscării acelei broșuri. În urma acesteia ministerul de interne a provocat pe toate autoritățile țerii să procedă conform aceleiași hotărîri.

Cea dintâiu nea a căzut în Sibiu aji-noapte; astăzi toată ziua a nins, neaua însă se topește îndată și numai pe coperișele caselor stă.

Tusă măgărească grasează între copiii din Mediaș. În 13 a l. c. au murit patru copii de această tusă.

Transferare. Ministerul regesc ung. de justiție a transferat pe sub-procurorul reg. din Alba-Iulia, Dr. Teodor Man la sub-procuratura reg. din Dobrișin.

Academie comercială în Cluj. Scoala comercială din Cluj i-s'a încuviințat titlul unei „academii comerciale“.

Mandat european. Se menșine șgomotul, că Europa va da mandat Rusiei și României ca să restabilească ordinea în Peninsula-Balcanică. Până acuma însă, nu se aude de nici o mișcare de trupe în România. Este vorba numai de trimiterea unui corp de observațiune la Dunăre.

Puterea armată a Sërbiei și a Bulgariei. Din incidentul războiului sërbo-bulgar ținem de lipsă a da cetitorilor nostri și unele date cu privire la armatele celor două state din Balcani. Până acum guvernul sërlesc a mobilizat numai armata activă și prima rezervă. Armata activă consistă din 5 diviziuni cu 60 batalioane de infanterie, 5 regimente de cavalerie, 40 baterii de câmp cu 240 tunuri și 6 baterii de munte cu 24 tunuri, în total cu 107,000 oameni. A doua rezervă consistă asemenea din 5 diviziuni având 60 batalioane, 5 diviziuni cavalerie, 20 baterii cu 120 tunuri, în total numărând 56,000 oameni. A treia rezervă, care însă până acum n'a fost mobilizată, numără 60 batalioane singuratică cu 53,000 oameni. Armata sërbească este organizată și echipatică după sistemul european. Posede trupe de pionieri, tren de poduri, deposite de ingineri, mineri și trupe de drum de fer, coloane de tren, de sanitari, de postă și proviant. Organizația ei este basată pe o armată permanentă destul de însemnată, care în cas de mobilizare formează cadrele pentru armata activă sau pentru prima rezervă.

Armata bulgară consistă din 24 batalioane, 2 regimente de cavalerie și 93 tunuri, în total cu 36,000 oameni. Afară de aceasta se pot arma în cas de războiu 16 batalioane, dintre cari 8 rezervă, care se vor fi mobilizate deja. Miliția ost-rumelică formează 12 batalioane de prima, 12 de a doua și 12 de a treia rezervă. Din aceste trupe însă anevoișă se vor pute pune în câmp mai mult decât batalioanele primei rezervă. Bulgaria intră și altmintrelea în războiu între nise împregiurări nu prea favorabile. Cele două armate, de cari poate dispune Bulgaria spre a se apăra contra Sërbilor, sînt două creațiuni deosebite organizatorice, cari și-au pierdut singurul factor, ce putea să le țină la olaltă într'o acțiune comună, pe ofțerii ruși.

Nici armata bulgară, nici miliția ost-rumelică n'au primit până acum botezul de foc. Afară de aceea se află în amândouă armatele o mulțime de Greci și Mahomedani, cari vor urma numai de silă steagului prințului Alexandru. Miliția ost-rumelică singură numără în sînul seu vre-o 19 procente Turci și 75 procente Greci. Înarmarea armatei bulgare e mixtă, deoarece-ce ea are pușci Berdan, Krnka și pușci turcesci Mastini. Artileria este toată înarmată cu tunuri Krupp, ce le-au fost cucerit Rușii dela Turci.

Concordia. Hotel cu cafenea, restaurațiune și parc, proprietatea comunei bisericesci gr. or. rom. Lugoj s'a deschis sərbătorec Duminică în 15/3 Noembrie n. 1885. Pasagierii află odă spațioasă, restaurațiunea bună, cafenea elegantă și proviziunea estină. Pentru deschiderea președintele comitetului parohial dl Coriolan Brediceanu a exmis invitări.

Un nou diar maghiar va apăre în luna viitoare în Arad cu numele „Aradi Közlöny“. Acesta va fi totodată organul partidului liberal din orașul și comitatul Aradului.

Varietăți.

(**Expoziția Vereșciaghin.**) „Familia sântă“ unul din tablourile cele mai puțin remarcate ale lui Vereșciaghin la Kunstlerhaus va fi scos afară din înalt ordin. Sufletelor pioase nu le vine îndemână, pentru-că acest tablou representă pe Isus încungiurat de frații sei.

Archiepiscopul de Viena a hotărît, ca acest tablou să nu fie expus în apostolica capitală a Austro-Ungariei. Cardinalul Ganglbauer a solicitat intervenția arhiducelui Carl Ludovic, fratele împăratului, simpaticul protector al asociațiunii artiștilor.

Pictorul s'a inspirat de sigur din textul evanghelistilor, lăsând la o parte ori-ce interpretare.

Isus avea patru frați, ȳice Evanghelia: Iacob, Iosif, Simon și Iuda, avea și mai multe surori măritate la Nazaret. Frații sei erau asemenea însurați, afară de Iacob.

Nu e acesta fiul cismarului, se întrebau compatrioții lui Isus, după-ce le vorbise pe malul mării? Muma lui nu se cheama Maria? și frații lui Iacob, Iosif, Simon și Iuda?

Și surorile sale nu sînt ele toate cu noi? . . . ȳice evanghelistul Matei.

În altă parte evanghelistul Ioan ȳice: . . . Plecară spre Capernaum Isus, mama, frații și surorile sale.

Vereșciaghin în catalogul expozițiilor sale citează aceste rînduri și alte scrisori ale lui Pavel. Apoi adaugă: Până la sfîrșitul secolului trecut existența urmașilor familiilor sante era considerată ca demonstrată.

Nimic mai infurios pentru un cult recunoscut, ca o contestare teologică. Vereșciaghin declară că nu se va supune voinței unui teolog. Asociațiunea artiștilor pictori, n'are nici o influență asupra pictorului, pentru-că localul este închiriat. Pot ei constrînge pe pictor să-și iee tabloul? E cam îndoelnic, chiar în Austria, unde religiunea se bucură de oare-care imunități, cari o fac o adevărată religiune de stat. Însă în cercurile catolice se vorbește de întrebuintarea unor măsuri riguroase. În ori-ce cas, pictorul nu va ceda decât prin violență, pentru-că el a declarat, că dacă „familia sfântă“, la care ține foarte mult, va fi luată din ex:osiție, el va lăsa locul gol. Cadrul astfel gol va fi o protestare elocuentă contra intoleranței teologilor, cari sau folosit de evanghelie, ca să o nesocotească.

(**Economia de cuvinte.**) Dl de Freycinet a ordonat reprezentanților diplomației ai Franciei în străinătate de a telegrafa ministerului afacerilor străine sub simpla adresă: „Diplomație Paris“. Tot asemenea, departamentul afacerilor străine nu va mai telegrafa dlui cutare, ambasadorul Franciei la. . . ci: „Ambasadorul Franciei“. . . Dl de Freycinet speră a face astfel o economie de 15,000 fr. pe an.

(**Între doi soți.**) Sînt oarele două după miezul nopții.

D-na X. . . către soțul iei, care intră în casă:

— Pentru ce intri în casă atât de vreme?

— Dar' draga mea, n'am putut să intru mai târziu, căci. . . toate cafenelele sînt închise!

Bibliografie.

„Amicul Familiei“, diar beletristic și enciclopedic-literar cu ilustrațiuni, redigat de N. F. Negruțiu. Apare în 1/13 și 15/27 a fiecărei luni. Gherla, 1/13 Noembrie 1885. Anul IX. Nr. 14. Sumar: Susana din Șerbănesci și Terinte Vierul. Schiță din viața poporului român (urmare). La cununia d-șoarei Maria C. Pop cu dl Dr. Alexandru Pop, medic, poesie de G.

Simu. Iubirea adevărată. O nuntă în Germania (ilustrațiune). Iubirea, vieța nouă, de C. Morar. Vagabundul, novelă originală (urmare.) Călători infestați de cerșitori (ilustrațiune). Adio la Ardeal, de Maria C. Pop m. dr. Pop. Luxul ca vițiu social între Români de I. Roman. Diverse.

Preotul român, diar bisericesc scolastic și literar. Apare în 1-a și 16 a fiecărei luni. Gherla în Septembrie 1885. Anul XI. Nr. XIII. Sumar: Insemne religioase (fine). Uniunea bisericescă a Românilor cu Calvinii în secolii XVI—XVII (urmare). Sublimitatea și însemnătatea religiunii creștine. Festivitățile române din Gherla cu ocaziunea adunării gen. a Asociațiunii transilvane.

Nr. XIV. Sumar: Sərbătoriale Preacuratei Vergure Maria. Despre căsătoria în specie. Sublimitatea și însemnătatea religiunii creștine, (fine). Înscințare.

Posta ultimă.

Niș, 16 Noembrie n. Ieri au ocupat Sërbi sub comanda colonelului Benitzky Țaribrodul și au prins două sute de Bulgari. O altă parte a armatei sərbesci a trecut riul Timoc și a ocupat comuna Adlie (pe drumul către Vidin). Trupele sərbesci și-au continuat înaintarea pe toate punctele.

Londra, 16 Noembrie n. „Times“ și alte foi se exprimă în modul cel mai aspru în contra procederii Sërbiei; „Times“ se teme, că declararea de războiu a Sërbiei ar pute provoca unele cesiuni periculoase.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI“.

Sofia, 16 Noembrie n. După o luptă îndelungă trupele sərbesci au sîvrșit acțiunea de ocolire a Trn-ului ocupând șoseaua Trn-Breznic. Bulgarii au părăsit apărarea pasului Dragoman și s'au retras după o apărare vitează la Slivnița, a cărei atacare din partea Sërbilor abunaseamă va fi urmat încă noaptea. Această bătaie va hotărî asupra sorții Sofiei. Principele Bulgariei a plecat la Slivnița.

Sofia, 17 Noembrie n. Aseară o depeșă a ministrului de externe a comunicat Porții, că trupele sərbesci au înaintat mai până la Sofia. În numele principelui Bulgariei ministrul cere intervenția Porții, deoarece-ce guvernul princiar n'ar ave dreptul să negocieze direct cu inamicul.

Paris, 17 Noembrie n. Camera. Declarația guvernului expune, că guvernul și majoritatea trebuie să aducă jertfe în favorul concordiei republicanilor. Grijele cele mai de căpetenie ale țerii sînt cesiunile coloniale și financiare. Se respinge idea de a părăsi coloniile. În Hue s'a stabilit ministru resident. Expediția în Madagascar s'a terminat. Declarația vorbește despre influența clerului asupra alegerilor. Ea adaugă că se pare sigur cumcă majoritatea Francezilor este în contra despărțirii bisericii de stat. Purificațiunea funcționarilor este o problemă grea și îndelungată. (Aplause în centru. Șgomot în stînga.)

Ottava, 17 Noembrie n. Riel, conducătorul rebelilor canadieni, a fost ieri executat.

Director: **Ioan Slavici.**

Redactor responsabil: **Cornel Pop Păcurar.**

Extrase din foaia oficială.

Licitațiuni:

— 30 Noembrie: Realitățile lui Maurițiu Klockner din Brașov. trib. de acolo.

Edicte:

— A se insinua pretensiunile la rămasul după Maria Spuderea din Brașov.

Concursuri:

Un post de medic cercuit în Zamul-de-câmpia, comitatul Turda-Arieș.

— Un post de sub-procuror la procuratura din Oradea-mare.

Economic.

Piața din Sibiu, 17 Noembrie. Grâu Hectolitra 47—80 chilo fl. 4.80 până fl. 5.60, grâu mestecat 68 până 82 chilo fl. 3.60, până fl. 4.40 sęcara 66 până 72 chilo fl. 3.30 până fl. 3.90, orđ 58 până 64 chilo fl. —, până fl. —, ovės 38 până 45 chilo fl. 1.55 până fl. 2.10, cucuruzul 68 până 47 chilo fl. 2.70 până fl. 3.60, mēlaiul 74 până 82 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, crumpene 68 până 70 chilo fl. 1.20 până fl. 1.50, semēntă de cânepă 49 până 50 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, lintea 78 până 82 chilo fl. 8.— până fl. 9.— fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.— până fl. 5.—, pāsat de grâu 100 chilo fl. 16.— până fl. 17.—, făină Nr. 3 100 chilo fl. 13.—, Nr. 4 fl. 11.—, Nr. 5 fl. 9.—, slānina 100 chilo fl. 54.— până fl. 56.—, unsoarea de porc fl. 52.— până fl. 53.—, sēu brut fl. 33.— până fl. 36.—, sēu de lumini fl. 50.— până fl. 51.—, lumini turnate de sēu fl. 56.— până fl. 58.—, sāpunul fl. 32.— până fl. 34.—, fēn 100 chilo fl. 1.90 până fl. 2.—, cânepa fl. 36.— până fl. 41.—, lemne de ars uscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.50, spirțul p. 100 L. % 25 până 30 cr., carnea de vițā chilo 40 cr., carnea de vițel 36 până 40 cr., carnea de porc 36 până 40 cr., carnea de berbec 20 până 24 cr., ouē 10 cu 20 până 25 cr.

Tērgul de rimători în Steinbruch. În 16 Noembrie n s'a dat: unguereci bētrāni grei 42.1/2 cr. până 43.1/2 cr. unguereci grei, tineri 44.1/2 cr. până 45.1/2 cr., de mijloc 45.— cr. până 46.— cr., ușori 47.— cr. până 48.— cr., marfă țerāneascā, grea 43.— cr. până 44.— cr., de mijloc 44.— cr. până 45.— cr., ușorā 46.— cr. până 47.— cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr. transito ūri — cr. până — cr., slānio sērbesci

grei 45.— cr. până 46.— cr., transito de mijloc 46.1/2 cr. până 47.— cr., transito ușori 49.— cr. până 49.1/2 cr., in-grupați cu ghindă — cr. până — cr. per 4% compenți la garā.

Cursul la bursa de mărfuri din Budapesta dela 16 Noembrie st. n.

Grâu (din Banat): 72—73 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. — până —, (lungă Tisza) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 7.70 până 8.10, (de Pesta) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 7.60 până 8.—, (de Alba-Regalā) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 7.70 până 8.10, (de Bacsa) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. — până —, (din Ungaria de nord) 72—74 Kilo fl. — până —, 74—79 Kilo fl. 7.25 până 7.75.

Sęcara (ungureascā) 70—72 Kilo fl. 6.40 până 6.55 Orđ (nutreț): 60—62 Kilo fl. 5.60 până 5.85; (de berārie) 62—84 Kilo fl. 6.20 până 9.—.

Ovės (unguresc) 37—40 Kilo fl. 6.25 până 6.60. Cucuruz (de Banat): dela fl. 5.60 până 5.65; de alt soi fl. 5.60 până 5.65.

Rapița fl. 9.7/8 până 11.—; de Banat fl. 11.7/8 până 11.7/8. Mālaiu (unguresc): fl. 5.50 până 5.70.

Tempul de furnisare.

Grâu (primāvarā) 75 Kilo fl. 8.20 până 8.22 (per Septembrie—Octombrie) Kilo fl. 7.64 până 7.66. Sęcara (primāvarā) 69.7/10 Kilo fl. 5.49 până 5.51. Cucuruzul (Maiu—Iunie) fl. 5.47 până 5.48. Rapița (August—Septembrie) fl. 10.89 până 10.90 Spirit (brut) 100 L. fl. 26.— până 26.50.

Cursul pieței din Sibiu.

din 17 Noembrie st. n. 1885.

Hārtie-monetā romānā . . . Cump. 8.60 vënd. 8.65 Lire turcesi . . . " 11.20 " 11.25 Imperiali . . . " 10.20 " 10.25 Ruble rusesci . . . " 1.20 " 1.25

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 16 Noembrie st. n. 1885.

Renta aur. (5%) . . . Cump. 92.— vënd. 93.— " " " " " 87.— " 87.— Act. de asig. Dacia-Rom. . . 247.— " 252.— Banca națională a Romāniei . . . 1100.— " 1130.— Impr. orb. Bucuresci . . . 30.— " 32.— Credit maș. rom. . . — " — Act. de asig. Naționala . . . 224.— " — Scrisuri fonciare urbane (5%) . . . 174.1/2 " 230.— Societ. const. . . — " — Schimb 4 luni . . . — " 34.— Aur . . . 13.— " 14.—

Bursa de Budapesta din 16 Noembrie st. n. 1885.

Renta de aur ung. 6% . . . — " " " 4% . . . 96.15 " " " 5% . . . 88.95 Imprumutul căilor ferate ung. . . 147.75 Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune) . . . 96.50 Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune) . . . 124.50 Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune) . . . 108.75 Bonuri rurale ung. . . 103.75 " " " cu cl. de sortare . . . 103.75 " " " bănățene-timișene . . . 103.75 " " " cu cl. de sortare . . . 103.75 " " " transilvane . . . 102.50 " " " croato-slavone . . . 102.— Despăgubire pentru dijma ung. de vin . . . 97.50 Imprumut cu premiu ung. . . 118.— Losuri pentru regularea Tisei și Segedin . . . 121.— Renta de hārtie austriacā . . . 80.75 " " argint austriacā . . . 81.— " " aur austriacā . . . 108.50 Losurile austr. din 1860 . . . 140.— Acțiunile băncei austro-ungare . . . 860.— " " " de credit ung. . . 283.— " " " austr. . . 278.90 Argintul . . . — Scrisuri fonciare a le institut. de cred. și ec. „Albina“ Galbeni împărătesci . . . 5.94 Napoleon-d'ori . . . 10.— Mārți 100 imp. germāne . . . 61.90 Londra 10 Livres sterlinge . . . 125.90

Bursa de Viena din 16 Noembrie st. n. 1885.

Rentā de aur ung. 6% . . . — " " " 4% . . . 96.10 " " " 5% . . . 88.85 Imprumutul căilor ferate ung. . . 148.50 Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune) . . . 95.50 Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune) . . . 124.— Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune) . . . 107.75 Bonuri rurale ung. . . 102.75 " " " cu cl. de sortare . . . 102.75 " " " bănățene-timișene . . . 102.— " " " cu cl. de sortare . . . 104.— " " " transilvane . . . 102.25 " " " croato-slavone . . . 102.— Despăgubire pentru dijma ung. de vin . . . 97.50 Imprumut cu premiu ung. . . 118.25 Losuri pentru regularea Tisei și Segedin . . . 121.75 Renta de hārtie austriacā . . . 80.85 " " argint austriacā . . . 81.45 Renta de aur austriacā . . . 108.75 Losurile austr. din 1860 . . . 139.75 Acțiunile băncei austro-ungare . . . 859.— " " " de credit ung. . . 283.75 Argintul . . . — Galbeni împărătesci . . . 5.98 Napoleon-d'ori . . . 10.01 Mārți 100 imp. germāne . . . 61.90 Londra 10 Livres sterlinge . . . 126.—

Arveresi hirdetmény.

Alurit kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a bézese falvi kir. járásbíróság 678/885 számú végzése által Balogh János mint Báro Bánffy Zoltán meghatalmazottja javára Popa Andrej Muszkán és társai ellen 68 frt. tőke, ennek 1875 év Majus hó 26 napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 98 frt. 55 kr. perköltség követelés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 667 frt becsült 5 drb fejér szűrű tehén, 3 drb bornyu, 8 drb anya juh, 2 drb 4 éves sertés, 5 drb. malacz, 8 boglya, szedra, 1 leezés török-buzakas, 50 véka tisztta buza, és több házi eszközök e paraszt butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 1451/1885 sz. kiktildést rendelő végzés tolytán a helyszinén, vagyis Besenyőben alperesek lakásán leendő eszközészére 1885 év November hó 23-ik napjának délelőtt 10 órája határidőül kitzitezik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hitvatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet igārőnek becsāron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetandó.

Kelt Balázsfalván 1885-ik évi November hó 8-napján.

Thát György kir. bírósági végrehajtó.

Advertisement for Pain-Expeller medicine. Text: De mi de ori probatul medicament de casă Pain-Expeller cu ancoră n'ar trebui să lipsească din o casă. [212] 2-3 Prețul 50 Pfg.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Noembrie 1885.

Large table with multiple columns showing train schedules between Budapest, Brașov, Sibiu, and other cities. Includes sections for Budapest-Predeal, Predeal-Budapest, Budapest-Arad-Teiș, Teiș-Arad-Budapest, and various routes to Sibiu and other regions.

Nota: Numerii încuadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.